
RMC Cookie
RIBON MASCOT COMICS
あいがある
I girl
1
Nakahara Momota
なかはら・ももた

Igirl

Nakahara Momota's
comic list

あいがある -Igirl- ① （以下続刊）

2012年10月現在

Cover Design：亀谷哲也 [PRESTO]

RMC Cookie
RIBON MASCOT COMICS

あいがある Igirl 1

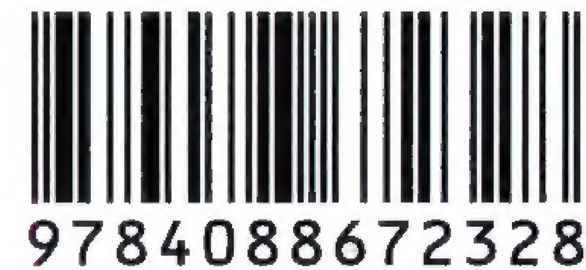
Nakahara Momota
なかはら・ももた

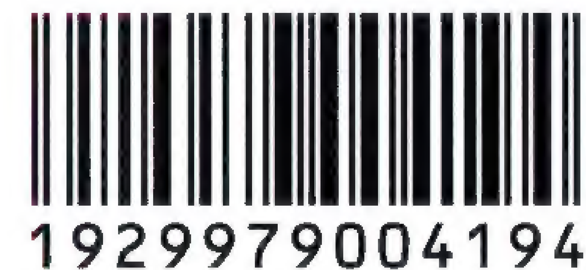


あいがある Igirl 1

なかはら・ももた

◆2232
集英社





ISBN978-4-08-867232-8

C9979 ¥419E

雑誌 43219－32

定価 本体419円＋税

Kaga Maki, 26 years without a lover, a plain office lady. One day, her twin brother, Miki, whom she hadn't heard from in a while, appeared before her, asking her to substitute for him in an all girls school as teacher. Maki then quit her job and cut her hair to take on Miki's appearance. But what is waiting for her...?!





Nakahara Momota's comment

I never thought I would be able to make a school love manga with only girls, but here it is in the flesh at last. Contrary to what it set out to, it didn't quite turn out as a so-called yuri manga.


"EI,
SENSEI..."
"SOU
SÓ EU,
CERTO?"

KAGA MAKI.
26 ANOS
DE IDADE.

SOLTEIRA
POR 26
ANOS.

TRABALHADORA
DE ESCRITÓ-
RIO EM UMA
NÃO PARTICU-
LARMENTE
EXCEPCIONAL
COMPANHIA DE
PORTE MÉDIO.

VIVENDO COM
SUCESSO
UMA VIDA
MAÇANTE.

あいがある
-I girl-

YOSHIDA-SAN

VOCÊ JÁ MANDOU O FAX PARA A COMPANHIA K?

AH... NA VERDADE, AINDA NÃO, CHEFE...

SIM, SENHOR!

...

AH, TUDO BEM!

MAS POR FAVOR, FAÇA ISSO HOJE, OK?

SIM.

Tu tu tu

AH, ALMOÇO.

EI, MANA-CHAN, VAMOS AO RESTAURANTE ITALIANO AQUI PERTO.

...

EI! KAGA!!

MANDE O FAX AGORA MESMO!! E ME TRAGA A RESPOSTA DELES!!

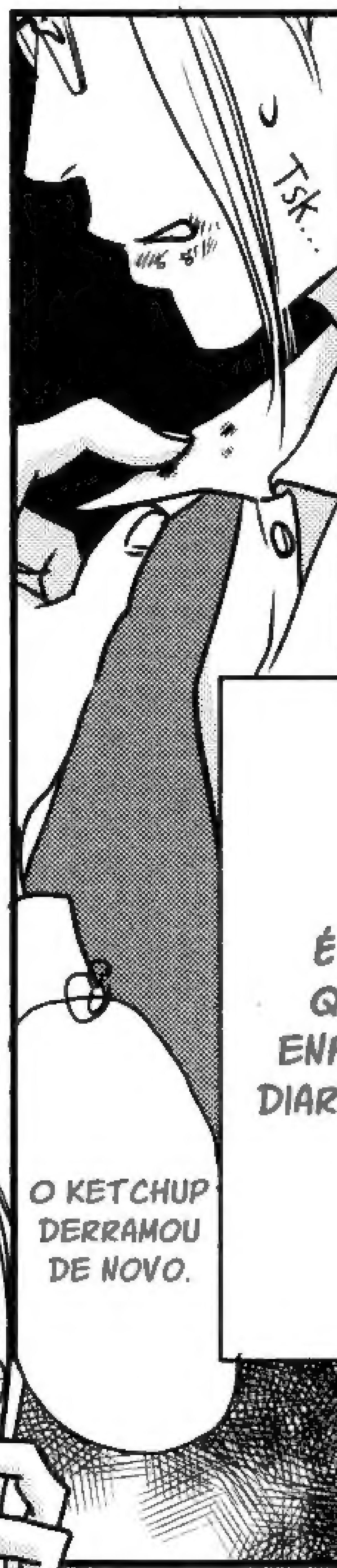
...SIM.

QUAL É A DAQUELA MULHER ENORME?
AQUELA É A KAGA DAS VENDAS. FACILMENTE RECONHECÍVEL.
THUD THUD THUD
INUTILMENTE GIGANTE, E NEM UM POUCO BONITA.
BEM INTIMIDANTE... QUE INDELICADA.
Hm-hm-hm
THUD THUD
DROGA, E O ALMOÇO SÓ TÊM 45 MINUTOS.
BOM, DESCULPE! MINHA CULPA POR TER 176 CM.
MAIOR QUE VOCÊS.
REPASSAREI ISSO PARA O CHEFE.
ENTENDIDO. FALANDO NISSO, É COM UMA MULHER QUE ESTOU FALANDO? SUA VOZ É TÃO GRAVE.
Cackle Cackle
SIM, EU ESTOU ENVIANDO O FAX AGORA.
...SIM.
ACHEI QUE ISSO ERA O MITZ* OU ALGO ASSIM!
Wahaha
BOM, TENHA CERTEZA DE ESTAR NO HORÁRIO DA PRÓXIMA VEZ, REPRESENTANTE DA COMPANHIA YOKOMURA!
CLANK!!
......

*MITZ MANGROVE: FAMOSO DRAG QUEEN JAPONÊS

QUANDO MULHERES CRESCEM ELAS SÃO SEPARADAS EM DOIS GRUPOS.





MESMO QUE ESTEJAMOS NA MESMA COMPANHIA COM O MESMO CARGO...

E ENTÃO!

EU PERGUNTEI PRA ELE, DO QUE VOCÊ GOSTA MAIS EM MIM?

'SEU ROSTO', ELE RESPONDEU INSTANTANEAMENTE.

IRRITADA

Kyaa! Kyahaha

COMEMOS A MESMA COMIDA E SOMOS TODAS MULHERES, DA MESMA MANEIRA...



PRIMAVERA...

ISSO DÁ DOIS ANOS TRABALHANDO AQUI.

AS ÁRVORES DE SAKURA ESTÃO TÃO BONITAS.

PEQUENAS, ROSADAS FLORES REUNIDAS EM TANTA ABUNDÂNCIA. DO QUE CHAMAR... UM TIPO DE "BELEZA DE CONFLUÊNCIA".

COMO A AKB, TER TANTAS JUNTAS FAZ DE CERTA MANEIRA MAIS BONITO.

AS FLORES DE SAKURA SÃO COMO UMA REVOADA DE GAROTAS BONITAS.

SIM, ISSO AÍ...

EU TAMBÉM

TIVE UMA ÉPOCA NA MINHA VIDA

QUE FOI COMO UMA SAKURA.

AÍ ESTÁ VOCÊ!

FINAL-
MENTE
ACHEI
VOCÊ!!

jump

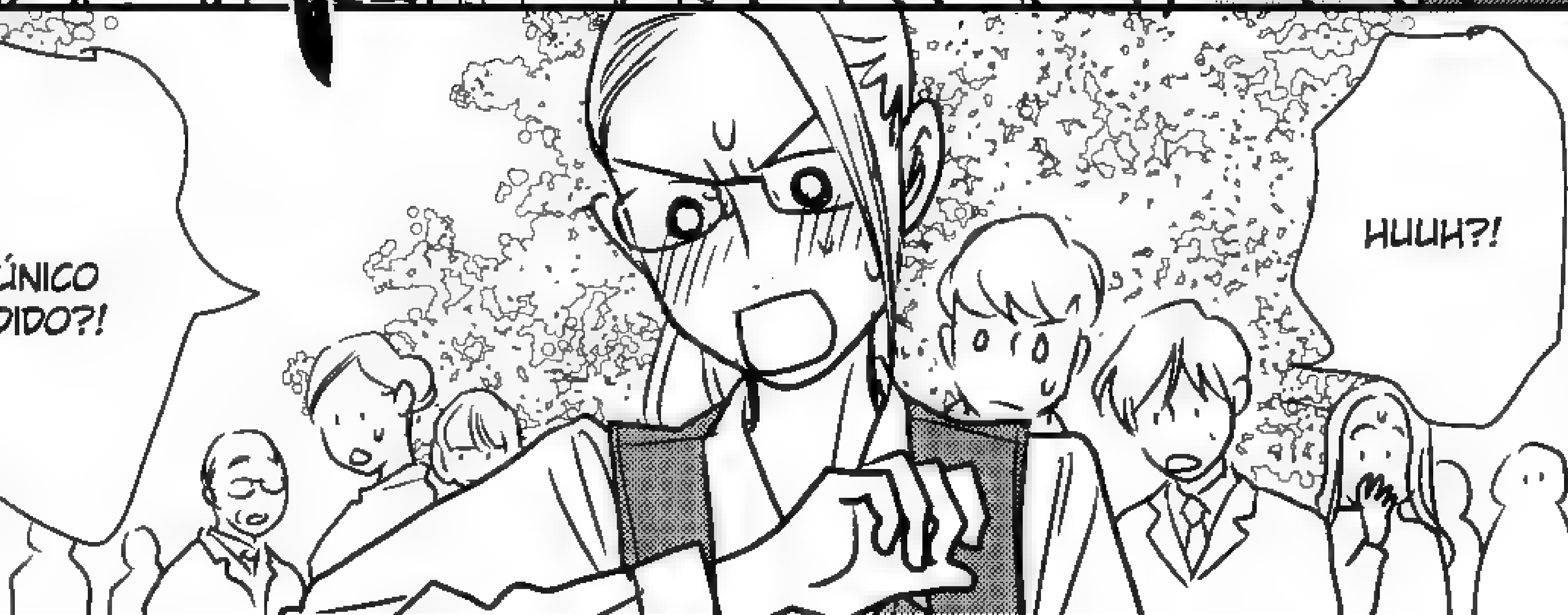
HUH...

MAKI...!


EI,
AQUELA NÃO É A KAGA-SAN DA NOSSA DIVISÃO?
QUEM É AQUELE COM ELA?


AQUELE CARA SUPER BONITO...


POR FAVOR!!
MEU ÚNICO PEDIDO EM TODA MINHA VIDA!
POR FAVOR, SALVE-ME!!


HUUH?!
...ÚNICO PEDIDO?!


AGARRA
PULA
O QUE É IMPORTANTE É QUE NOSSAS VIDAS ESTÃO SEMPRE CO-NECTADAS!
AGORA, VAMOS LÁ!


BEM, BEM, ACALME-SE, AGORA!
Ehe
EU ME LEMBRO BEM DE MIL OUTROS PEDIDOS SEUS!
ENTÃO O QUE VOCÊ QUER?! MESMO ME INCOMODAN-DO NO TRA-BALHO...


E-
E-
E-
ESPE-RA!
ME SOLTA!
EU AINDA TENHO TRABA-LHO...
MIKI!
QUE DIABOS?
ASSER-TIVO!!
DE IM-PLORANDO PARA SE-QUESTRO.
NÃO ACRE-DITO QUE A KAGA-SAN TENHA UM NAMORA-DO COMO ESSES.


NAQUELE MOMENTO, EU NÃO TINHA IDEIA.
EU NUNCA IMAGINEI QUE...



NEM QUE...



POR ALGUM MOTIVO,
EU ESTAVA PRESTES
A ME TORNAR UMA
PROFESSORA.


VIRA
SIM...
ISSO É IMPOSSÍVEL!

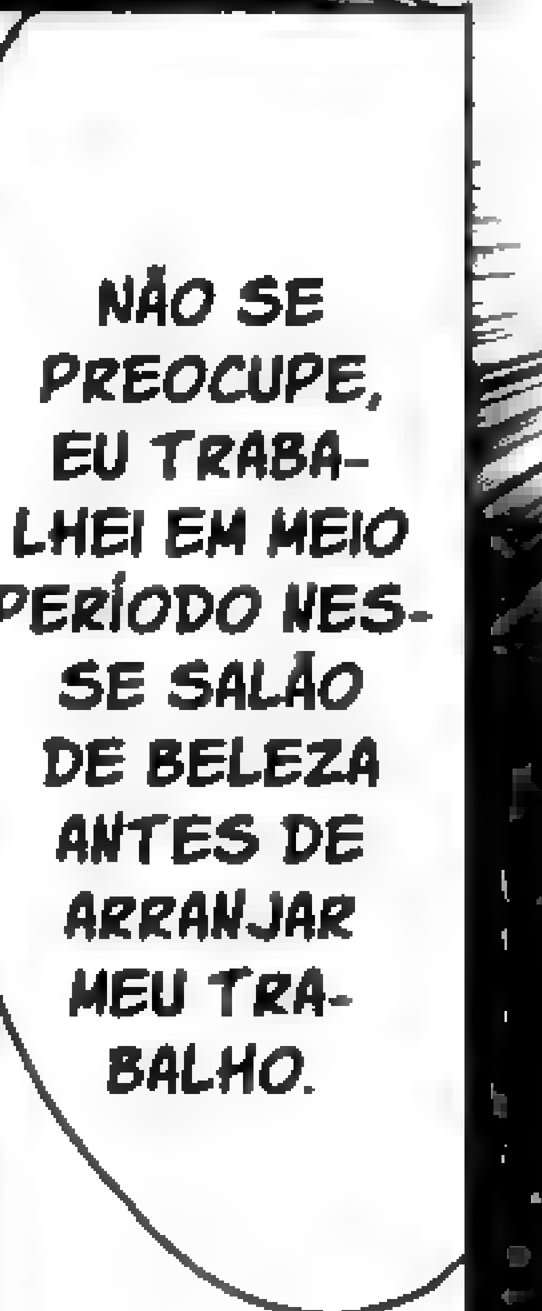

POR FAVOR, MAKI!!


...
POR QUE...
QUE EU


CONCORDEI COM ALGO ASSIM, POR ELE?


OKAY, SENTE.
WAH!
ESPERA, O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?!


CORTE!!
?!


NÃO SE PREOCUPE, EU TRABA-LHEI EM MEIO PERÍODO NES-SE SALÃO DE BELEZA ANTES DE ARRANJAR MEU TRA-BALHO.


ÀS VEZES, ELES ME DEIXAVAM CORTAR TAMBÉM.

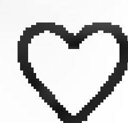
HAH...

HAH...

PARE COM ESSA LOU-

AAH! BEM COMO EU ESPERAVA!

ATÉ MESMO HOJE, AINDA NOS PARE-CEMOS.




O QUE DIABOS ?!
EU TINHA CABELO COMPRIDO JUSTAMENTE PRA NÃO SER CONFUNDIDA COM VOCÊ!!
AGORA COM MEU ROSTO MASCULINO EU ESTOU AINDA MAIS NO GRUPO PERDEDOR!!
BOM...
EU QUERO QUE VOCÊ SEJA CON-FUNDIDA COMIGO. ☆


HEIN?!
TEM UM PEQUEEENO NEGÓCIO QUE EU SIMPLES-MENTE DEVO IR E TOMAR CONTA...
TOME MEU LUGAR APENAS POR UM INSTANTE, COMO PRO-FESSOR ♡


SEU NOME É KAGA MIKI. 26 ANOS DE IDADE.
NASCIDO NO MESMO DIA E DA MESMA MÃE QUE EU.


MEU IRMÃO GÊMEO MAIS NOVO.
ELE NÃO PRESTA PRA NADA.
CORREDOR À ESQUERDA DA ENTRADA PRINCIPAL.
SALA DOS PROFESSORES
ALI ESTÁ.
UFA...
Ba-thump
Gyah
BOM DIA, KAGA-SENSEI!
B-
NOVA! ALUNA OU PROFESSORA?!
BOM... DIA.
?
PORQUE VOCÊ ESTÁ ESCONDENDO SEU ROSTO?
AH...
NÃO TEM... NADA GRUDADO EM MIM?
?
NÃO MESMO. É O MESMO DE SEMPRE.
...
ENTÃO É ASSIM...

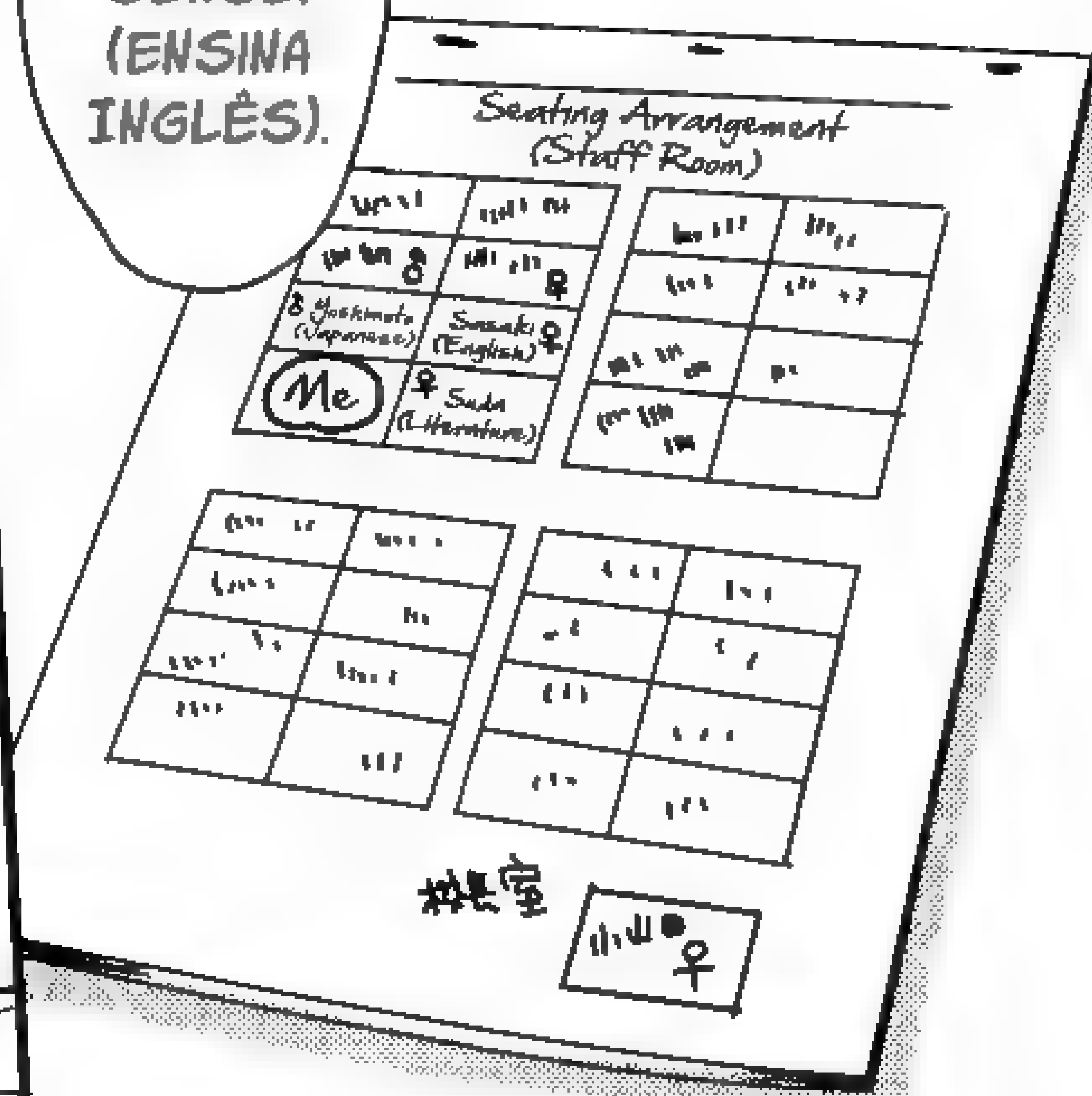

ESSA É UMA VISÃO RARA, KAGA-SENSEI CHEGANDO NA HORA.
É CLARO, ELE DORME DEMAIS!!
ESTÁ TUDO BEM EM CHEGAR NA HORA?!
S-SIM!
HAHAHAH!


MIKI TORNOU-SE PROFESSOR AQUI ANO PASSADO E COMPROU UM APARTAMENTO SOZINHO AQUI PERTO.
EU NÃO TI-NHA OUVIDO DELE HÁ UM TEMPO...
数学論
新数学II 教師用ガイド
高校数学
教師用


BOM DIA.
BOM DIA.
BOM DIA.
ENTÃO EU NÃO SEI MUITO SOBRE A VIDA DELE HOJE EM DIA.
NINGUÉM PERCE-BE...
O QUÃO PARECI-DOS NÓS SOMOS?!


A MESA DE MIKI É NA JANELA. SEGUNDA DO FUNDO.

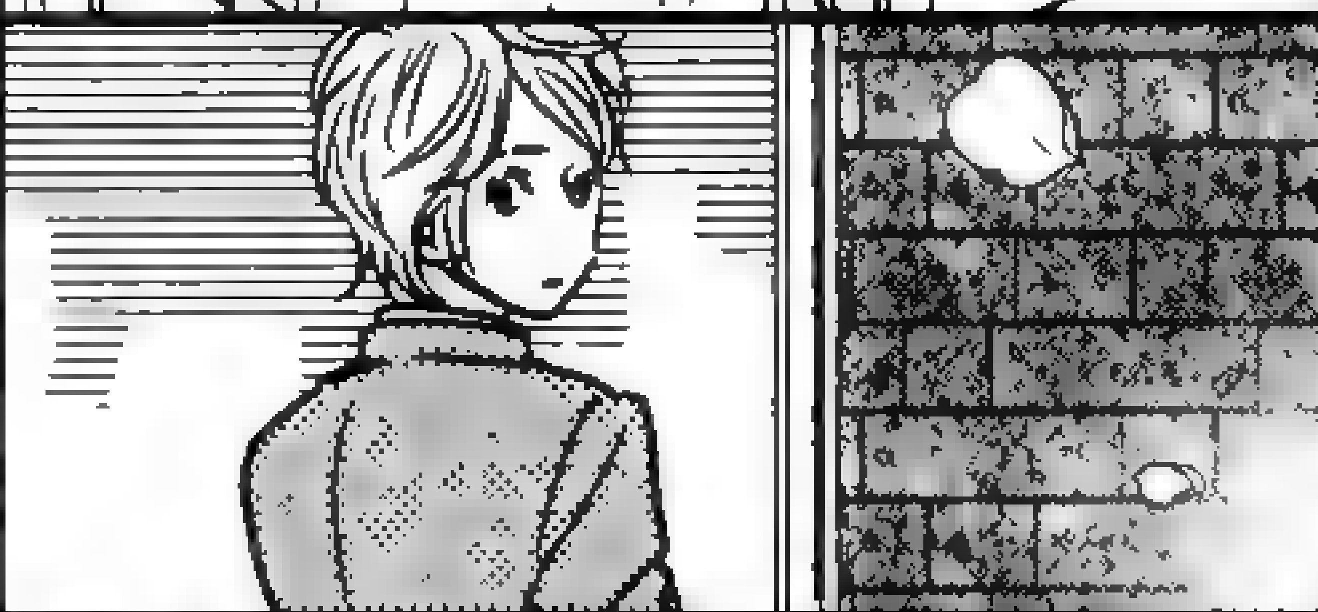

NA DIA-GONAL DELA.


ENTÃO ESSA É SASAKI-SENSEI (ENSINA INGLÊS).
Seating Arrangement (Staff Room)
Yoshimoto (Japanese)
Sasaki (English)
Me
Sada (Literature)









UMA ESCOLA FEMININA...





SEM CHEFES HOMENS IRRITANTES.

SEM HOMENS AO REDOR PARA ME ODIAR.

APENAS GAROTAS QUE SÃO COMO AS BELAS E FOFAS FLORES DE SAKURA.

AGRADÁVEL.

ISSO É BEM LEGAL.



TURMA 2-A

PROFESSOR: KAGA MIKI

Respira...

EU CHEGUEI ATÉ AQUI.

SEM DESISTIR AGORA.

HUM,

MAS...

ESPIA...

NOSSA, AS GAROTAS JÁ ESTÃO EM SEUS LUGARES.

DIFERENTE DAS CRIAN-ÇAS DE KINPACHI-SENSEI.



TUDO BEM! HORA DA CHAMADA!

Rattle



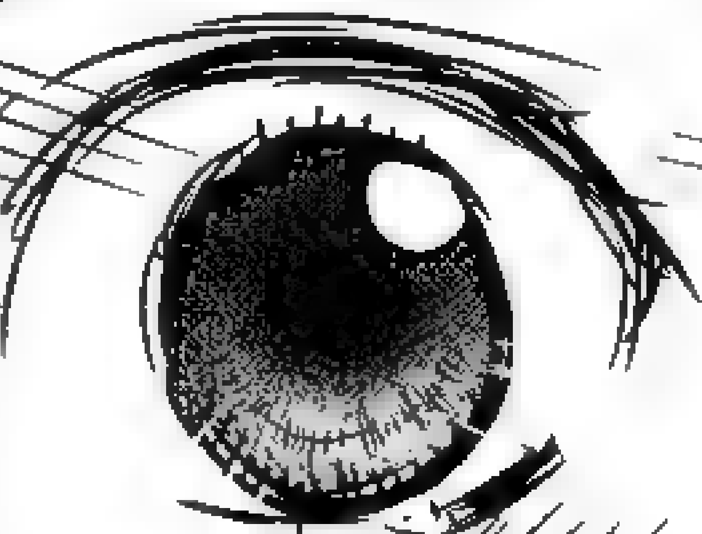

Hawa...
FIQUEI PRESA.







WAH.



WAH.



QUERIDO!!


Huh?
Kyaaaa
Kyaaaa


O QUE HÁ COM ESSA TURMA...?
MUMBLE...
QUAL É A DESSE "MEU QUERIDO"?
EEH? VOCÊ NOS DISSE PRA FAZER ISSO.


O QU- HUH?!
"EU PERTENÇO A TODAS VOCÊS", ERA ISSO, CERTO?
?!
AHAM.


O QUE AQUELE CARA ESTAVA PENSANDO?
BRINCADEIRAS?
C- CERTO... VOU FAZER A CHAMADA AGORA.
TENHO QUE DECORAR OS NOMES E ROSTOS DELAS.
UHM.
CADEIRA 1... KOMATSU MELISSA.
SIIM!
EU TE AMO, ♡ SENSEI!

Kya!

Kya!

Ahaha

QU-?

VOCÊ... DISSE ALGUMA COISA? KOMATSU-SAN...

SIM!

EU TE AAAAMO, SENSEI!

EEH...

PRÓXIMA, CADEIRA 2, SAKIOKA MITSUNA...

KIMIZUKA TAMAYO.

AAQUI.

SENSEEI, EU TE AAAMO.

Pyoink

A- ASAGIRI SOUKO.

SIM... EU TE AMO, KAGA-SENSEI...

NOMURA SACHIKO...

REPRESENTANTE DE CLASSE

AAAQUI. EU TE AMO, SENSEI. AAAAMO VOCÊ.

は!! あん

O QUE É ISSO?!

VOCÊS ESTÃO ME ZOANDO?!

Baang

?

O QUE HÁ DE ERRADO, SENSEI?

VOCÊ NÃO ESTÁ SE SENTINDO BEM?

SENSEI, VOCÊ ESCOLHEU ISSO.
ESTE EVENTO.
EVENTO...? DE QUÊ? O QUE ELA ESTÁ DIZENDO?
É...
É MESMO...?
EU NÃO POSSO PERGUNTAR DISSO!
SE EU NÃO AGIR NORMALMENTE, VÃO ME DESCOBRIR...





UAU.

ELA... É LINDA.

...

Ba-thump...

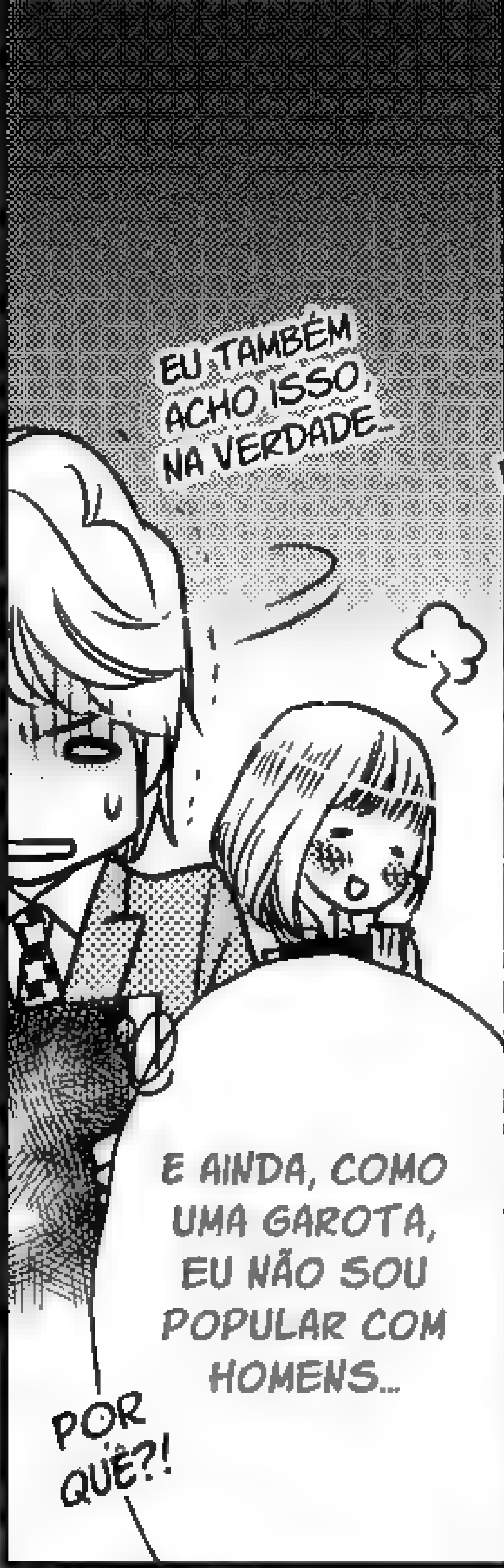
EU TE AMO...

KAGA-SENSEI.

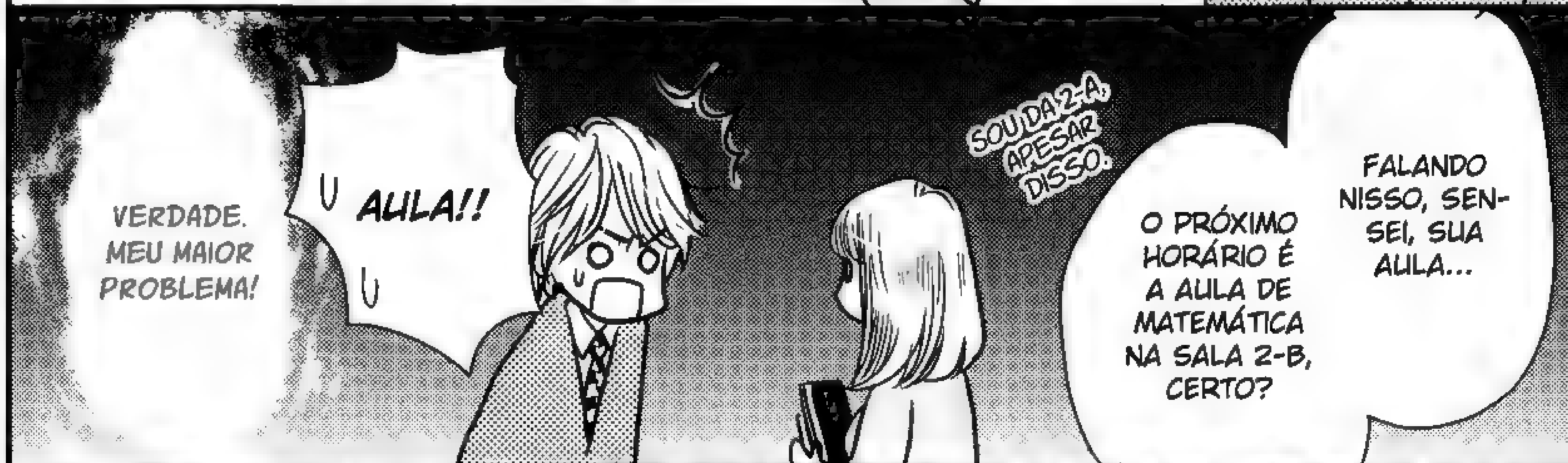
O QUE FOI IIIISSO?!

Kyaaaa♡




IRRITADA!
NÃO ME DIGA QUE ELE DEIXOU ISSO SUBIR À CABEÇA DELE, E ENTÃO FEZ SUAS ALUNAS FAZEREM AQUILO...?
AQUELE MALDITO IDIOTA.

EU TAMBÉM ACHO ISSO, NA VERDADE...
E AINDA, COMO UMA GAROTA, EU NÃO SOU POPULAR COM HOMENS...
POR QUÊ?!



E ALTO.
É CLARO, VOCÊ É TÃO LEGAL
MI-...
EU FUI?

FALANDO NISSO, SENSEI, SUA AULA...
O PRÓXIMO HORÁRIO É A AULA DE MATEMÁTICA NA SALA 2-B, CERTO?
SOU DA 2-A, APESAR DISSO.
AULA!!
VERDADE. MEU MAIOR PROBLEMA!

NOVA MATEMÁTICA II
SOU APENAS UMA MULHER DE ESCRITÓRIO. COMO VOU PODER ENSINAR?!


OKAY, ABRAM NA PÁGINA 21 DO SEU LIVRO.
QUANDO TERMINAREM DE LER, VAMOS LER TODAS JUNTAS EM VOZ ALTA.


EI, O MIKI-CHAN NÃO ESTAVA AGINDO MEIO ESTRANHO HOJE?
HMM..


IMAGINO O QUE ACONTECEU.
FALTA DE SONO?
PORQUE FALTA DE SONO?


PORQUE ELE ESTAVA FAZENDO SEXO COM UMA MULHER, POR EXEMPLO?
Ergh!
!!
TREME


QUAL É A DESSE CASO EXTREMO!!
BOM, O SENSEI É UM HOMEM TAMBÉM, SABE.
QUÊ, QUÊ? O QUÊ SOBRE SEXO?
COM QUEM?! COM QUEM?!
TREME..

EU ESTAVA CALMA PORQUE O SENSEI SEMPRE DISSE QUE ELE NÃO TINHA NAMORADA.

MAS AGORA... PODERIA SER UMA GAROTA DA ESCOLA, SABEM.

MAS ELE É UM PROFES-SOR! KAGA-SENSEI.

AINDA, ELE DISSE "SE VOCÊS ME DEREM SEU AMOR TODO DIA...

ENTÃO EU TALVEZ ME ENTREGUE ALGUM DIA"



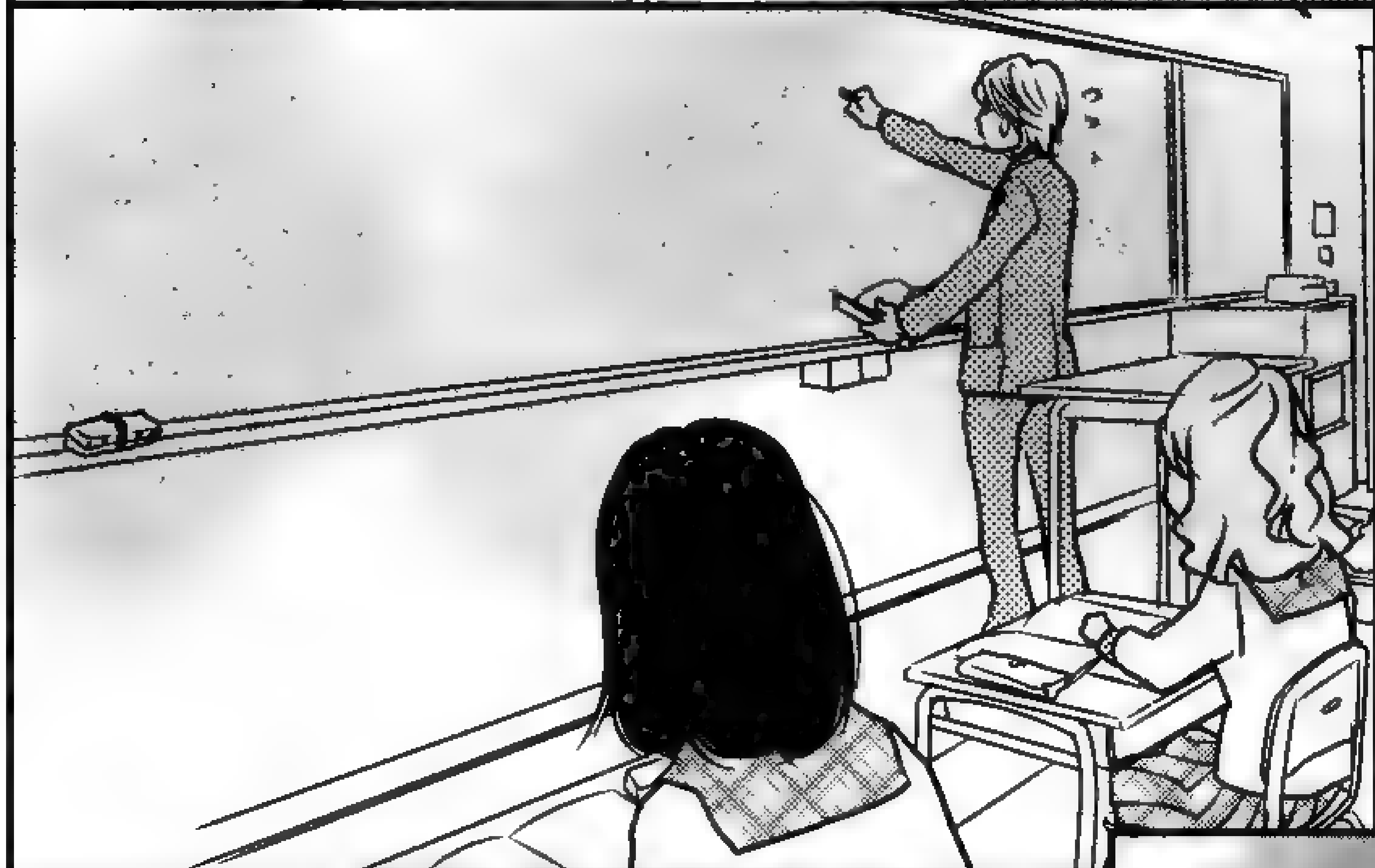
RATTLE

É POR ISSO QUE ESTAMOS INDO EM CIMA DELE!

NOSSA

English II


A
ha
ha
ha
ISSO MESMO!
É UM CONCURSO! QUEM É A PRIMEIRA QUE CONSEGUIRÁ SEDUZIR O SENSEI??




DI——NG
DO——NG...
HAA...



GRAÇAS AO LIVRO TEXTO E AO GUIA DO PROFESSOR EU CONSEGUI BLEFAR MINHA AULA...

MELHOR ESTUDAR UM POUCO EM CASA.

DE QUALQUER FORMA, EU ME FORMEI NA MESMA ESCOLA DE EDUCAÇÃO QUE O MIKI...

E NÓS TIVEMOS TREINAMENTO PRÁTICO LÁ, ENTÃO DEVE SER POSSÍVEL.

MAS É MELHOR QUE ELE VOLTE LOGO, PORQUE ISSO NÃO PODE CONTINUAR PRA SEMPRE.

COM ESSES RITUAIS BIZARROS QUE ELE AS TREINOU PRA FAZER...

A COMPANHIA NÃO VAI CONTINUAR ME PAGANDO...

KYAA!

HM?

kyaa

kyaa

ESSES SÃO MUITOS 'KYAA'S FRÁGEIS

Kyaa

O QUE HÁ DE ERRADO?

TA-

TATU-

woosh woosh woosh

TATURANA!

woosh woosh

Kyaa

AAH.

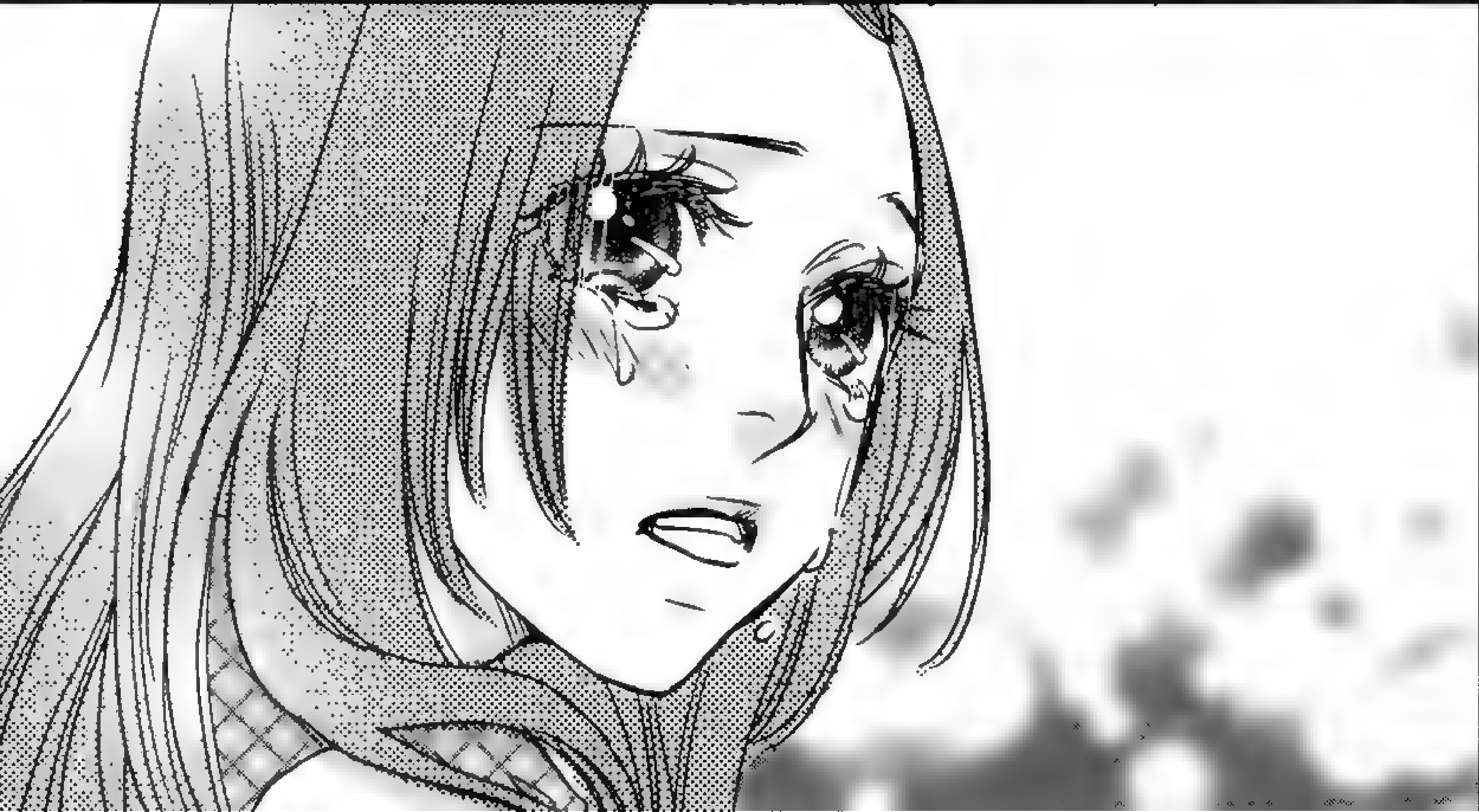
DA ÁRVORE DE SAKURA, CERTO?

AQUI,

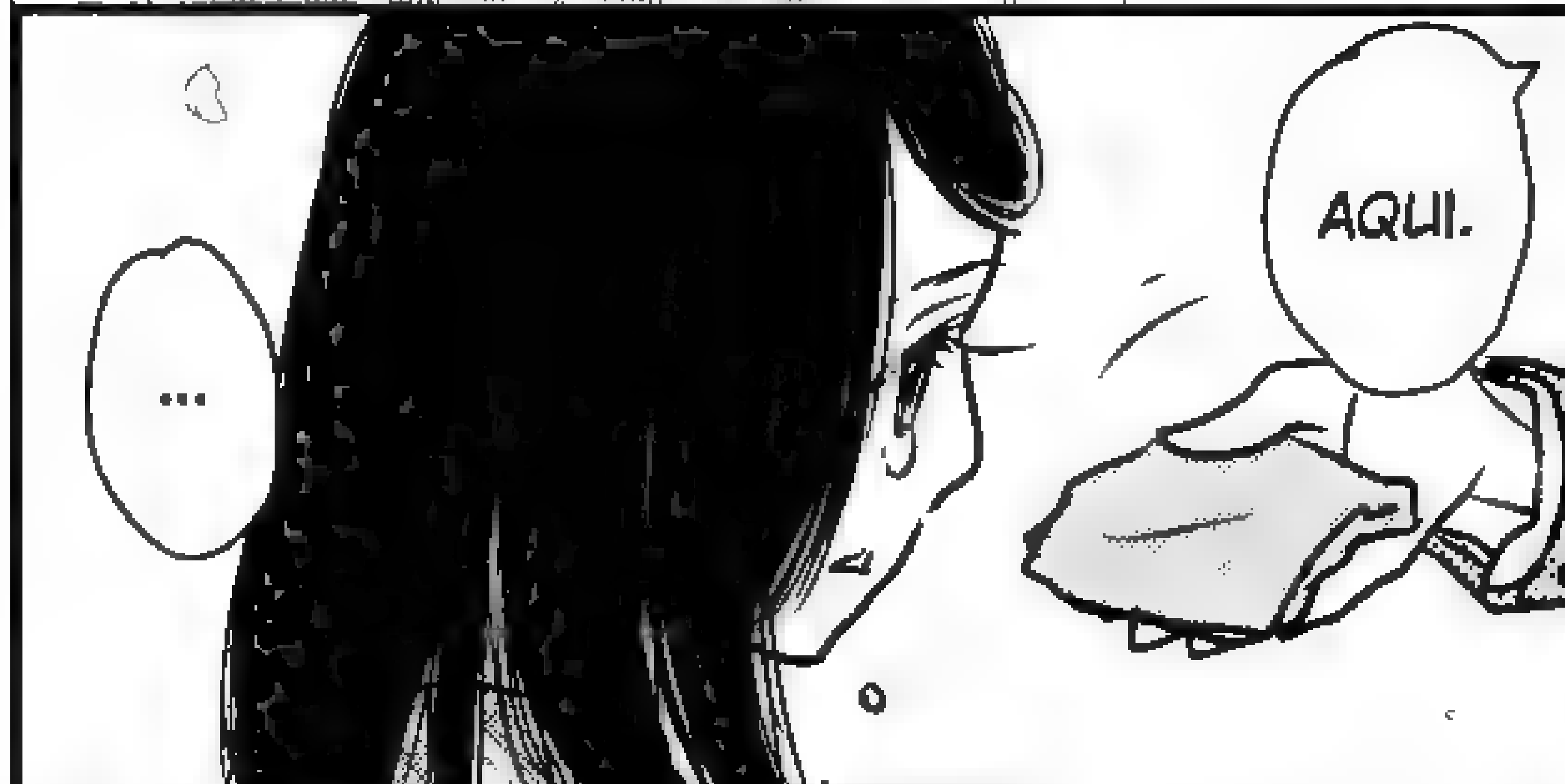
EU VOU TIRAR ELA PRA VOCÊ.

AH?

É VOCÊ, HAKUI-SAN?



SENSEI...

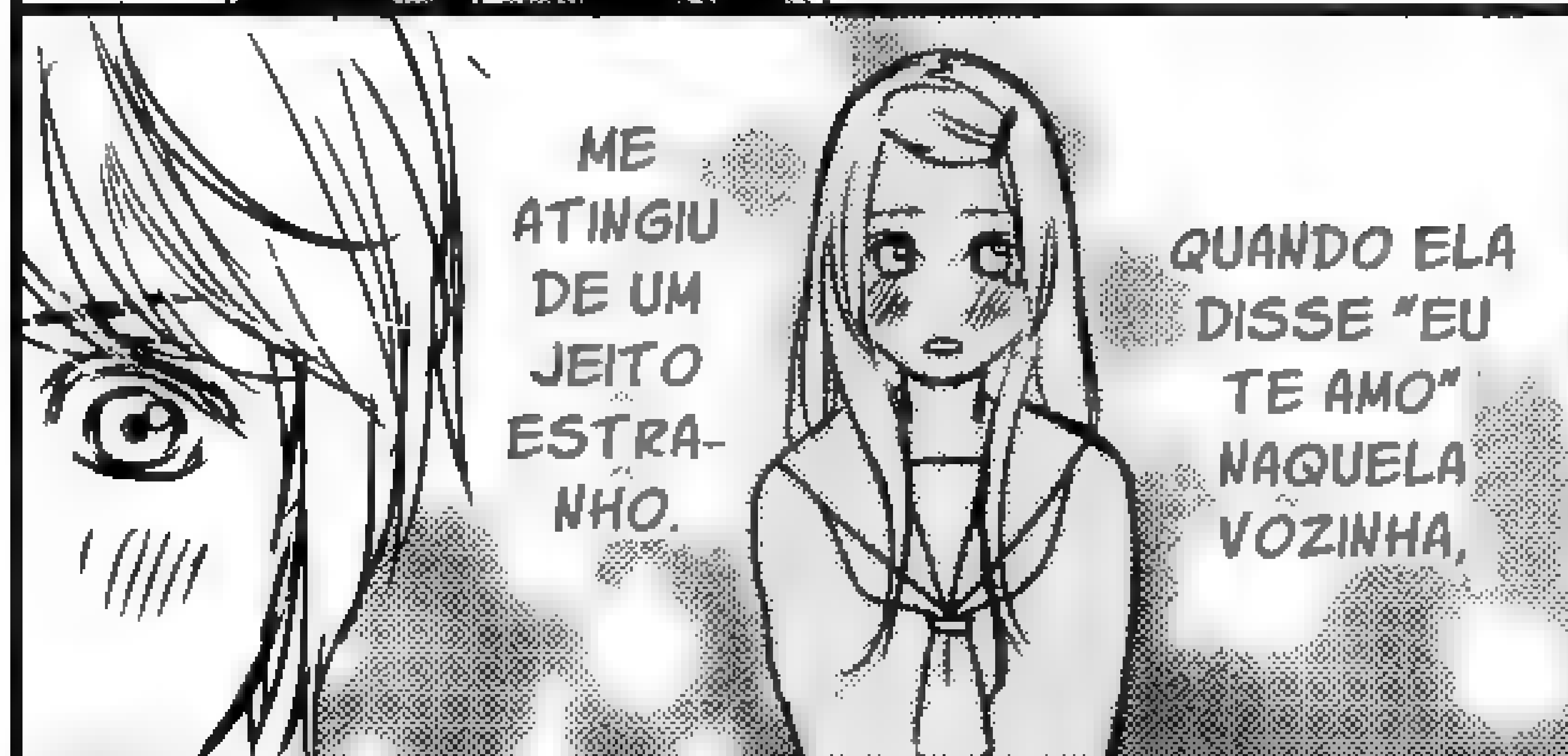


AH.

BOM, ELAS SÃO TODAS BONITAS, MAS ELA É...

A GARO-TA MAIS BONITA DA SALA.







ENTÃO VOCÊ...

DECIDIU NÃO IR PARA O TELHADO?

AAH...

ESSE LUGAR AQUI, NO SOL, PA-RECEU BOM...

BA-THUMP.

?

DESCO-NHECIDO

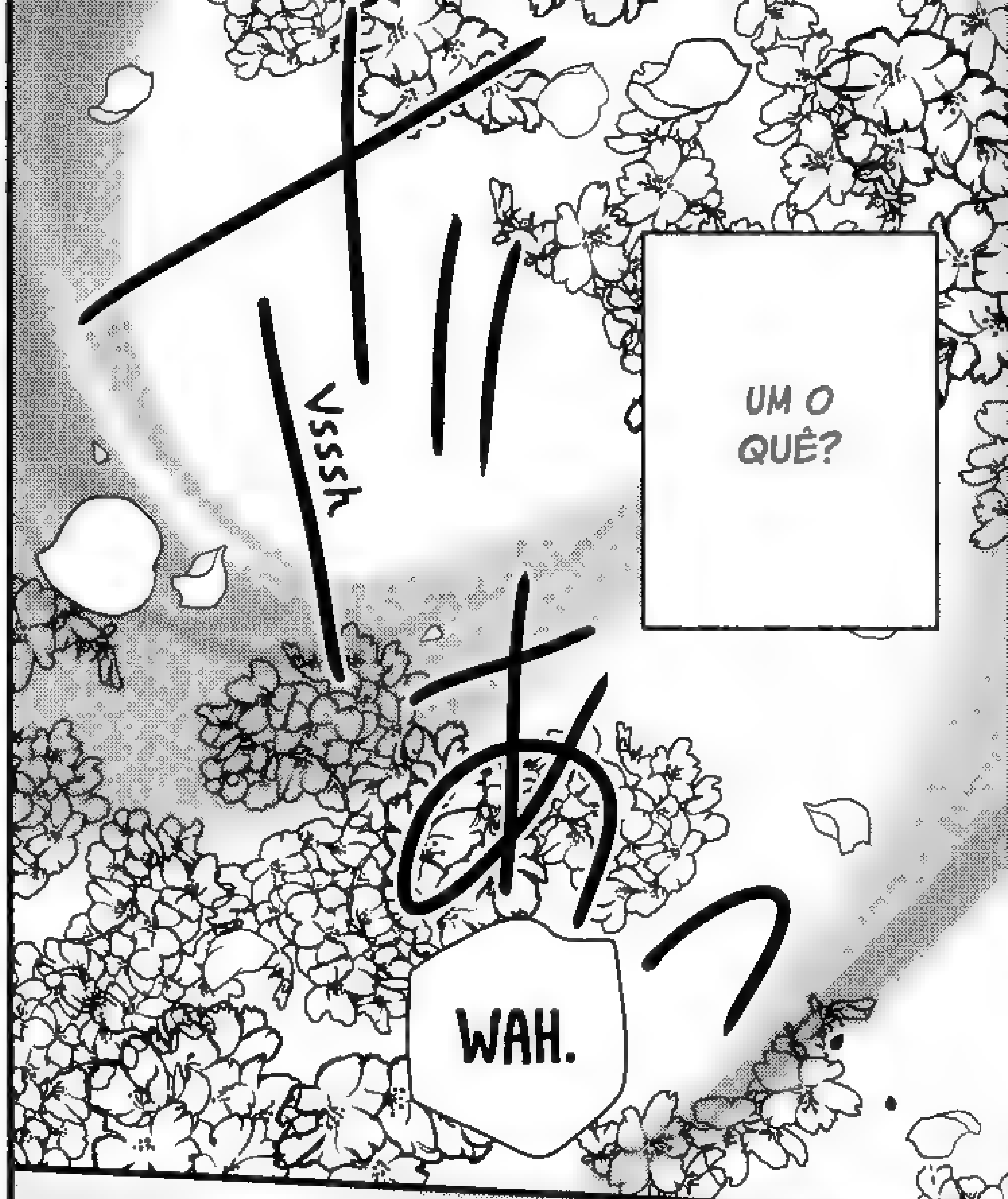
OUTRA PALAVRA-CHAVE!! ENTÃO ELE VAI PRO TELHADO NORMAL-MENTE?

É SÓ ...

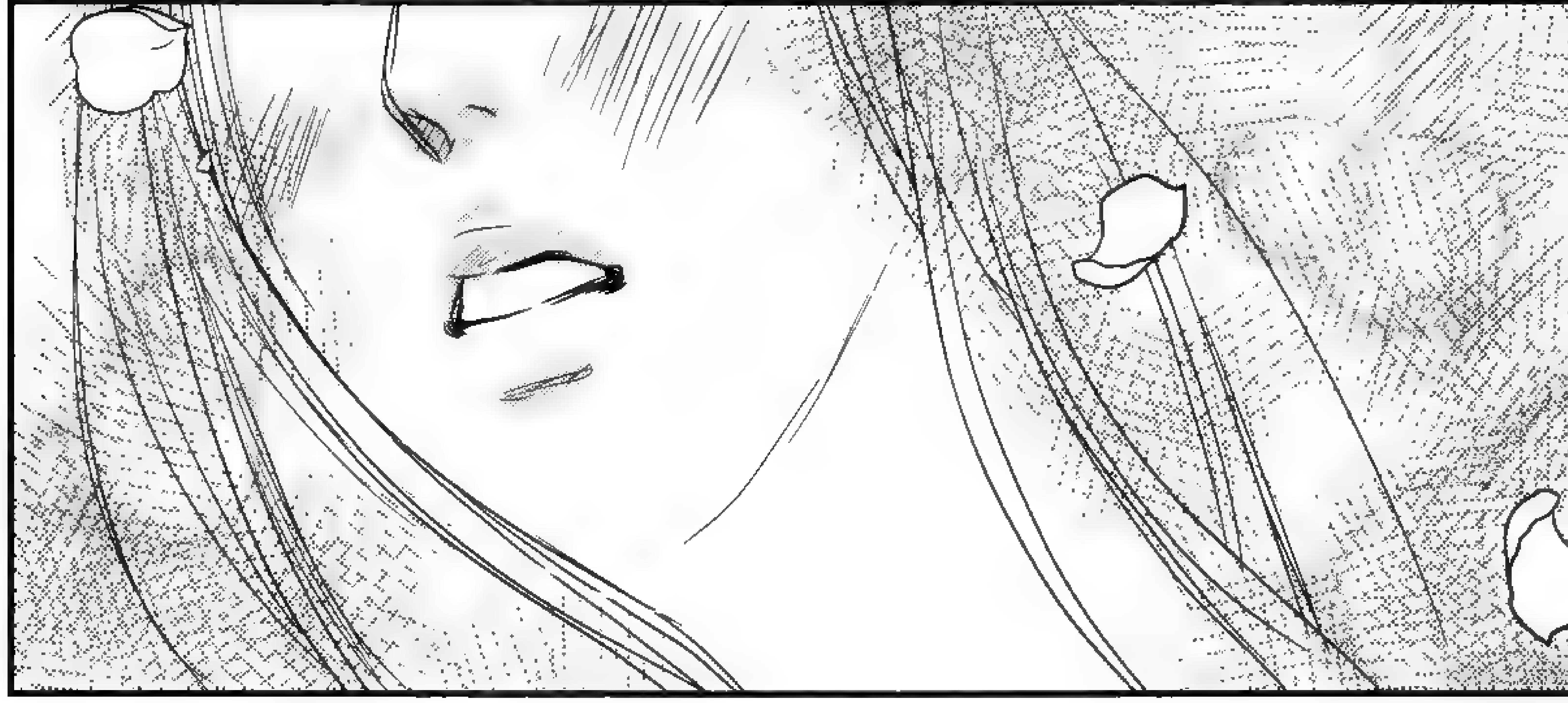
VOCÊ ME DISSE, SE VOCÊ... ESTIVESSE COM VON-TADE DE ME DAR UM...

O TELHADO, DURANTE O SEGUNDO INTERVALO, SERIA O MELHOR LUGAR...


UM?
TE DAR...


UM O QUÊ?
Vsssh
あっ
WAH.


NOSSA.



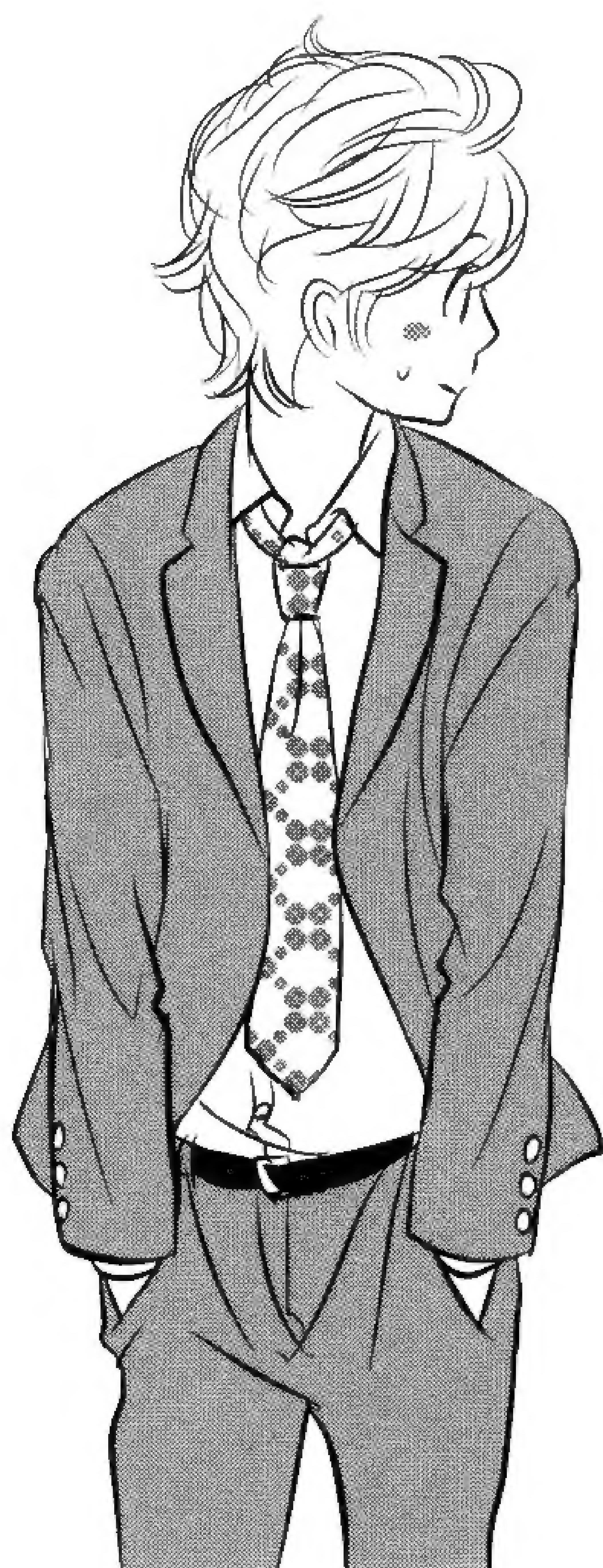



DI—NG
DO—NG
balança
DI—NG...
...DO—N
...SEN-
SEI.

SOU SÓ EU,
CERTO...?

EU DEVERIA...

ESPERAR
QUE SIM.



RIBON MASCOT COMICS ②②③② Cookie

あいがある 1
—I girl—

なかはら・ももた



http://www.s2yuri.blogspot.com.br



TRADUÇÃO:
TCHOKO

REVISÃO:
GABRIEL

LIMPEZA:
KRIS

DIAGRAMAÇÃO:
SHEILLA